

made in Italy

1:35 scale

No 6523

Pz.Kpfw. I Ausf. B

EN

The Panzerkampfwagen I was the first German mass-produced tank. Born in the early '30s to provide to the German army a light tank, able to stay in line with the constraints imposed by the Treaty of Versailles, which could be useful for the training of the crews of future Panzer Divisions and able to support the operations of the infantry. Armed with two 7.92 mm machine guns mounted in the turret, it was very maneuverable but characterized by a thin armor. The Ausf. B version was improved in the powertrain and in the track system. It took part in the Spanish Civil War and contributed to the first Wehrmacht winning operations during the Second World War as the invasion of Poland and France. However, due to its weapons and its armor, the Panzer I's performance in combat was limited and became very soon rather old compared to other light tanks of the era.

IT

Il Panzerkampfwagen I costituisce il primo carro armato sviluppato e prodotto in massa dall'industria tedesca. Nasce nei primi anni '30 per fornire all'esercito tedesco un carro armato leggero, in grado di rispettare i vincoli imposti dal trattato di Versailles, utile per l'addestramento degli equipaggi delle future Divisioni Panzer e in grado di supportare le operazioni della fanteria. Armato con due mitragliatrici coassiali da 7,92 mm montate nella torretta, era molto mobile ma poco corazzato. La versione Ausf. B venne migliorata nel gruppo propulsore e nel sistema dei cingoli. Ha preso parte alla Guerra Civile Spagnola e ha contribuito alle prime operazioni della Wehrmacht durante la Seconda Guerra Mondiale come l'invasione della Polonia e della Francia. Il suo armamento e la sua corazza lo resero però subito poco adatto all'impiego operativo contro mezzi più moderni ed efficaci.

DE

Der Panzerkampfwagen I bildet den ersten Panzer, der von der deutschen Industrie in Serie entwickelt und produziert wurde. Er entstand in den frühen 30er Jahren, um dem deutschen Heer einen leichten Panzer zur Verfügung zu stellen, der die vom Versailler Vertrag auferlegten Bedingungen einhielt, ursprünglich als Übungspanzer der zukünftigen Panzerdivisionen eingesetzt wurde und die Infanterieeinsätze unterstützen konnte. Mit zwei coaxialen Maschinengewehren von 7,92 mm bewaffnet, in dem Turm montiert, war er sehr beweglich, jedoch nur gering gepanzert. Bei der Version Ausf. B wurde das Getriebe und das Raupenkettensystem verbessert. Er nahm am Spanischen Zivilkrieg teil und wurde im Zweiten Weltkrieg bei den ersten Einsätzen der Wehrmacht während der Einmärsche in Polen und Frankreich verwendet. Aufgrund seiner Bewaffnung und Panzerung war es sogleich klar, dass er für einen Kriegseinsatz gegen moderne und effiziente Mittel kaum geeignet war.

FR

Le Panzerkampfwagen I est le premier char d'assaut développé et produit massivement par l'industrie allemande. Il a été conçu au début des années 30 pour fournir à l'armée allemande un char d'assaut léger, en mesure de respecter les limites imposées par le traité de Versailles, utile pour l'entraînement des équipages des futures Divisions Panzer et à même de supporter les opérations de l'infanterie. Armé de deux mitrailleuses coaxiales de 7,92 mm montées sur la tourelle, il était très mobile mais peu blindé. La version Ausf. B est améliorée dans le groupe propulseur et dans le système des chenilles. Il a participé à la guerre civile espagnole et contribué aux premières opérations de la Wehrmacht pendant la seconde guerre mondiale comme l'invasion de la Pologne et de la France. Toutefois, en raison de son armement et de son blindage, il fut aussitôt peu adapté à l'emploi opérationnel contre des moyens plus modernes et efficaces.

ES

El Panzerkampfwagen I constituye el primer carro armado desarrollado y producido en masa por la industria alemana. Nace en los primeros años '30 para dotar al ejército alemán de un carro de combate ligero, en condiciones de respetar los vínculos impuestos por el tratado de Versalles, útil para el entrenamiento de las tripulaciones de las futuras Divisiones Panzer y capaz de soportar las operaciones de la infantería. Armado con dos ametralladoras coaxiales de 7,92 mm montadas en la torreta, contaba con un alto grado de movilidad, pero era poco blindado. La versión Ausf. B obtuvo mejoras en el sistema de propulsión y en el sistema de tracción de orugas. Fue empleado en la Guerra Civil Española y fue útil en las primeras operaciones de la Wehrmacht durante la Segunda Guerra Mundial, como la invasión de Polonia y de Francia. Su armamento y su coraza lo revelaron inmediatamente poco adecuado a su empleo en operaciones contra medios más modernos y eficaces.

NL

De Panzerkampfwagen I was de eerste tank die na zijn ontwikkeling massaal door de Duitse industrie geproduceerd werd. Het ontstond aan het begin van de jaren '30 om het Duitse leger van een lichte tank te voorzien waarmee de beperkingen van het Verdrag van Versailles werden omzeild. Deze zou dienst doen voor de opleiding van de toekomstige Panzer Divisies en was in staat om de infanterie te ondersteunen. Aan boord was de tank met twee coaxiale mitrailleurs 7,92 mm bewapend, die op de koepel gemonteerd waren. Het toestel was erg mobiel maar niet goed bepantserd. De versie Ausf. B werd met een betere aandrijfgroep en een beter rupsbandensysteem uitgerust. Deze tank nam deel aan de Spaanse Burgeroorlog en werd tijdens de eerste acties van de Wehrmacht tijdens de Tweede Wereldoorlog ingezet, onder andere tijdens de invasie van Polen en Frankrijk. Door zijn bewapening en bepantsering bleek deze tank echter meteen niet echt geschikt voor operationeel gebruik tegen modernere, efficiëntere strijdvoertuigen.



EN **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE **ACHTUNG:** Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHUWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali bavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

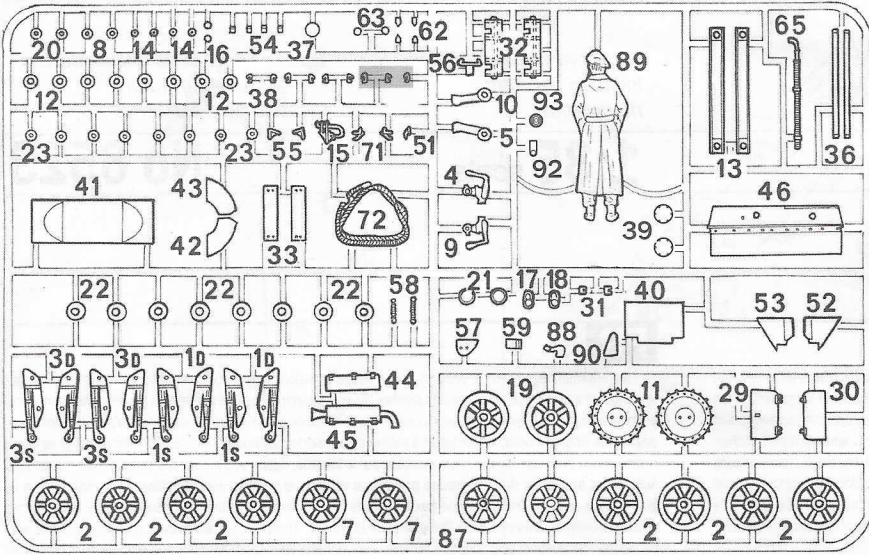
NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCIÓN - Consejos útiles!

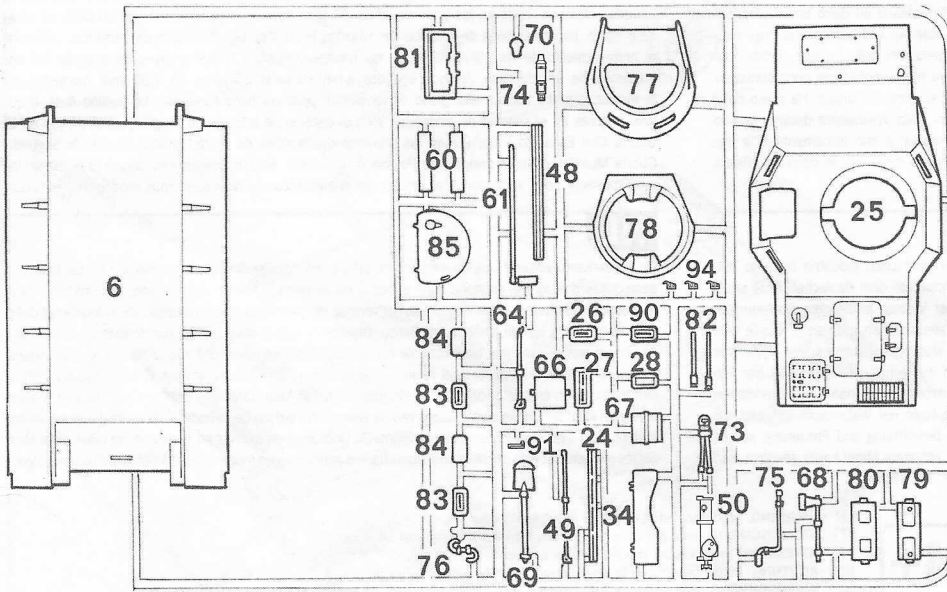
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

A

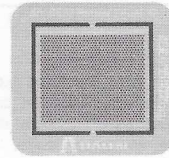


Parti da non utilizzare
 Parts not for use
 Pièces à ne pas utiliser
 Telle werden niet verwenden
 Partes a no utilizar
 Onderdelen niet te gebruiken

B

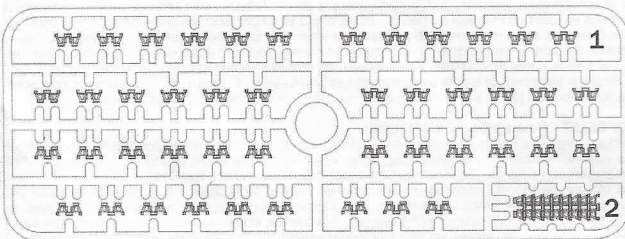


PE



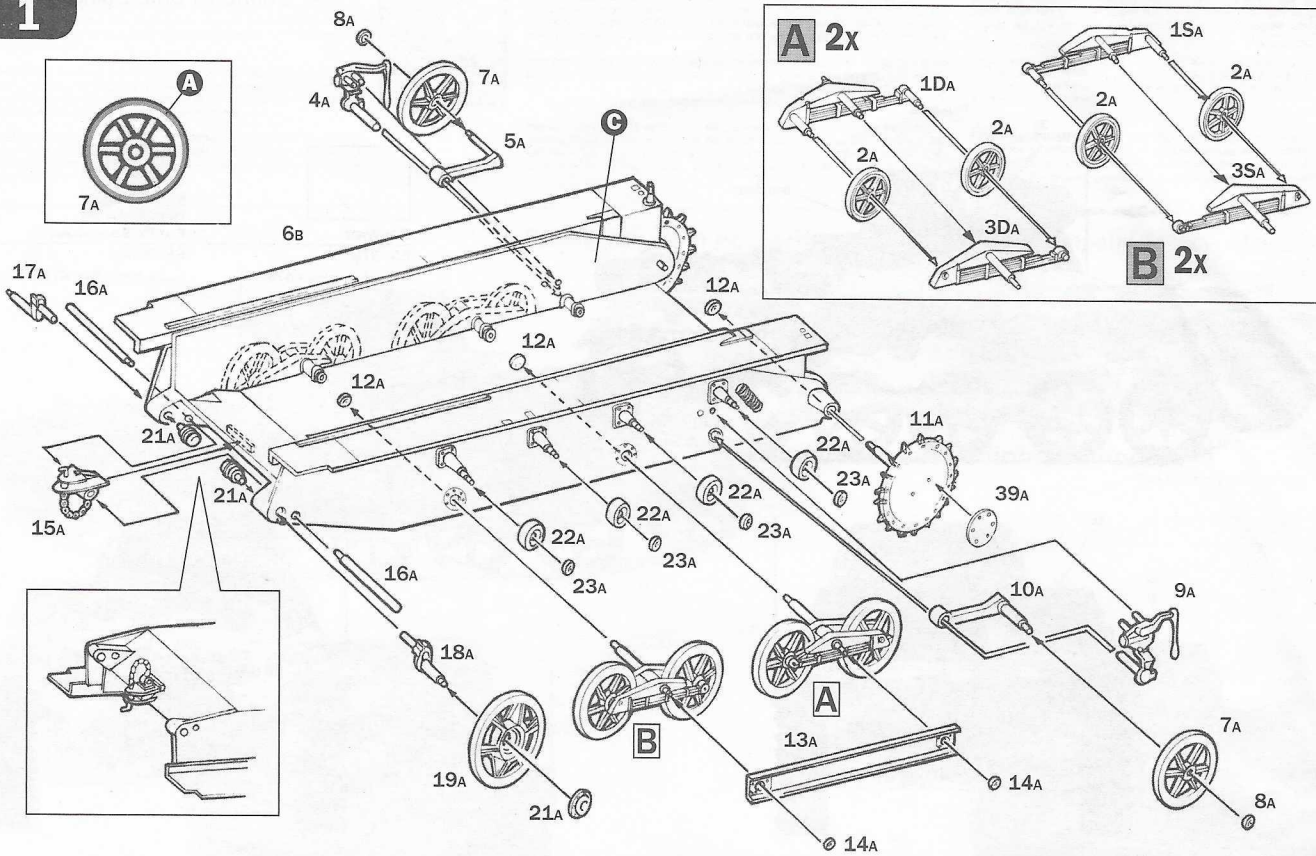
I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
 The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
 Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
 Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

W 4x

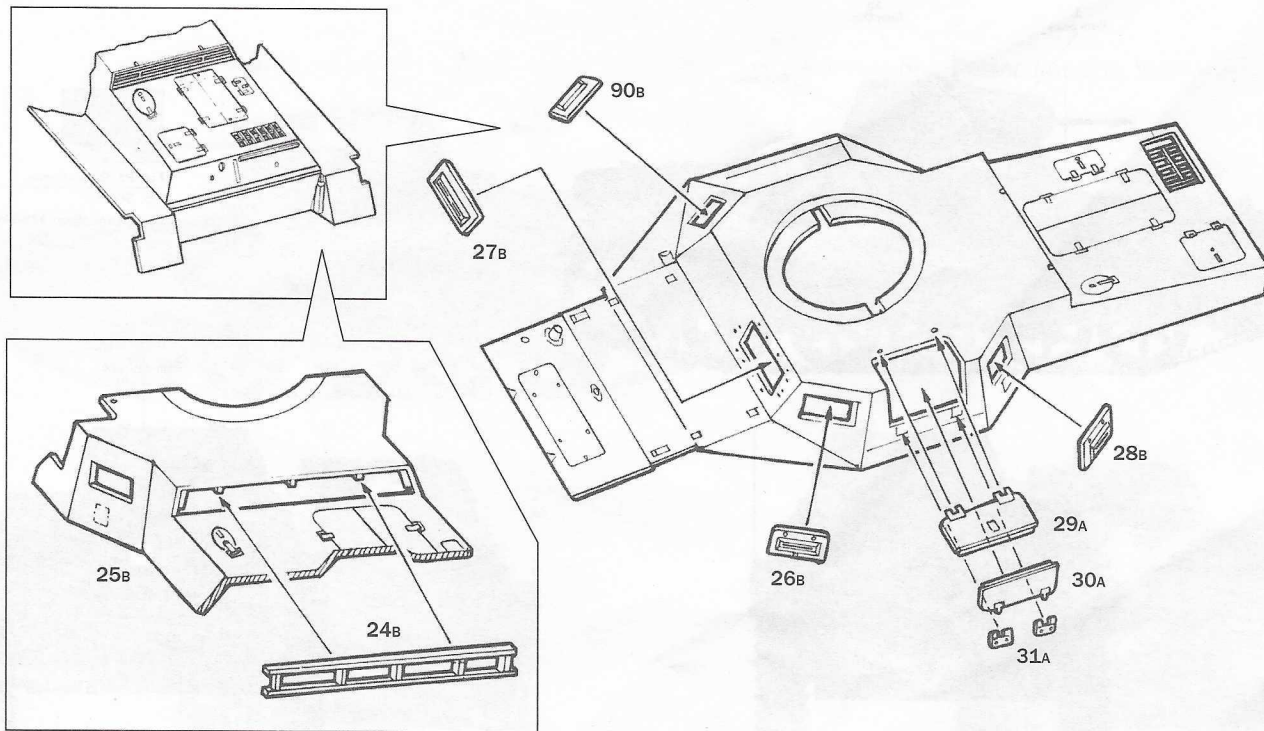


- | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>G</p> <p>FLAT GUN METAL
 F.S. 37200
 ITALERI ACRYLICPAINT-4681AP</p> | <p>H</p> <p>FLAT BLACK
 F.S. 37038
 ITALERI ACRYLICPAINT-4768AP</p> | <p>A</p> <p>FLAT RUBBER
 F.S. 26081
 ITALERI ACRYLICPAINT-4861AP</p> | <p>B</p> <p>METAL, FLAT STEEL
 F.S. 37178
 ITALERI ACRYLICPAINT-4679AP</p> | <p>C</p> <p>FLAT WHITE
 F.S. 37875
 ITALERI ACRYLICPAINT-4769AP</p> |
| <p>D</p> <p>FLAT RUST
 F.S. 30109
 ITALERI ACRYLICPAINT-4675AP</p> | <p>E</p> <p>FLAT WOOD
 F.S. 30257
 ITALERI ACRYLICPAINT-4673AP</p> | <p>I</p> <p>FLAT SKIN TONE TINT BASE
 F.S. 31575
 ITALERI ACRYLICPAINT-4601AP</p> | <p>L</p> <p>FLAT GREEN
 F.S. 34102
 ITALERI ACRYLICPAINT-4862AP</p> | <p>F</p> <p>FLAT RED
 F.S. 31400
 ITALERI ACRYLICPAINT-4606AP</p> |
| <p>M</p> <p>FLAT GREEN 383
 F.S. 34094
 ITALERI ACRYLICPAINT-4857AP</p> | | | | |

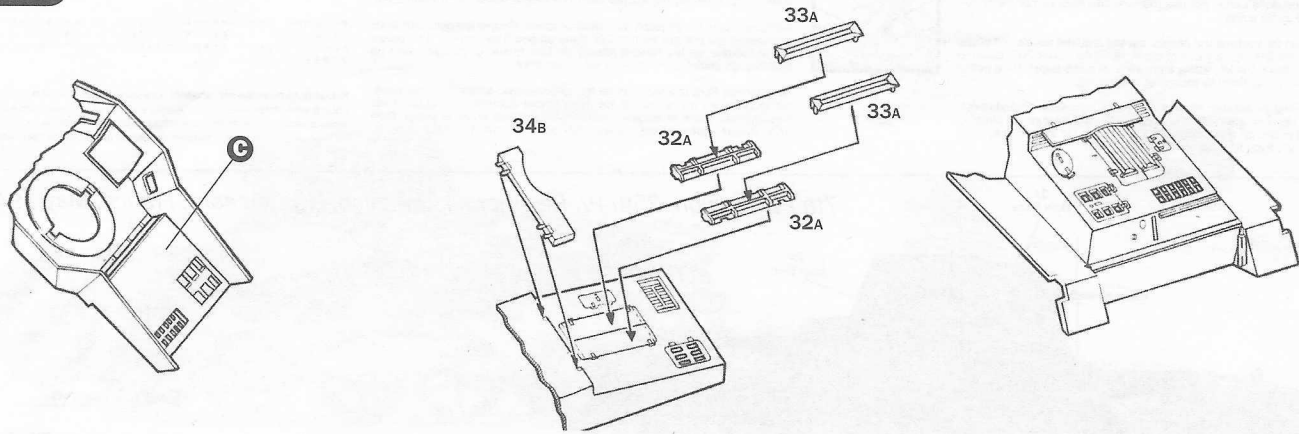
1



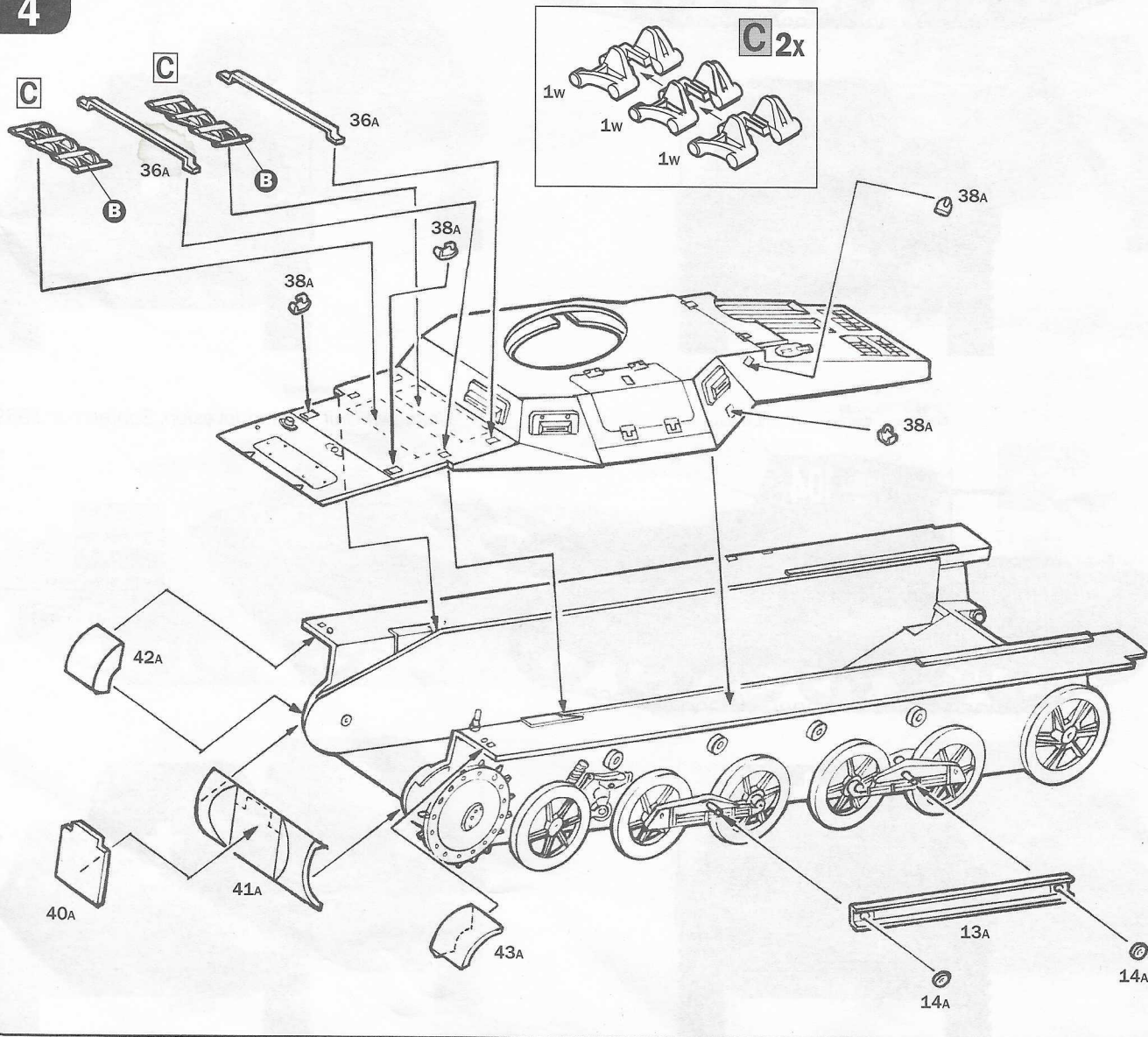
2



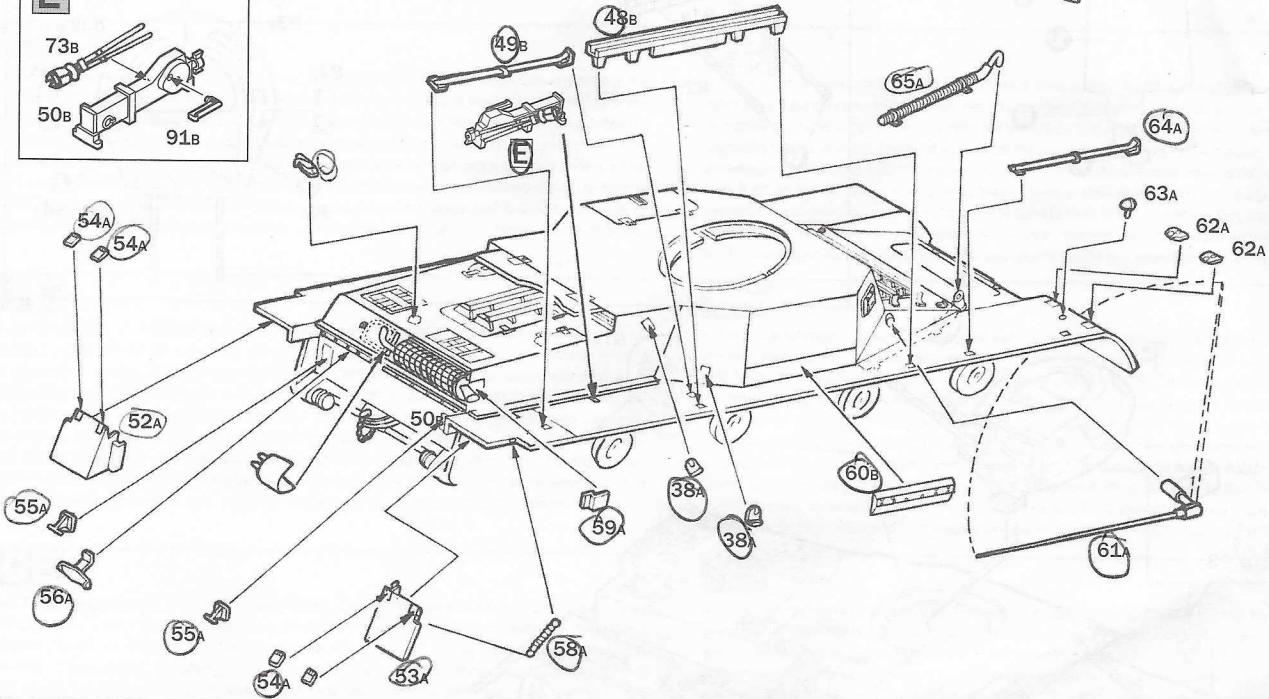
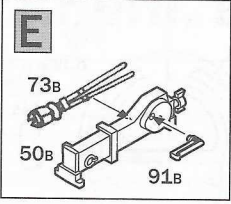
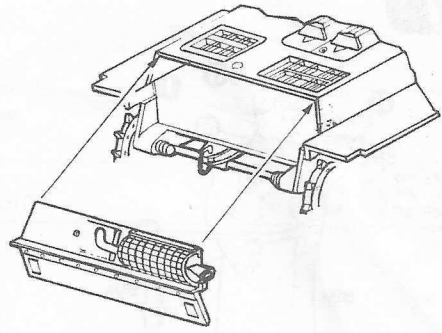
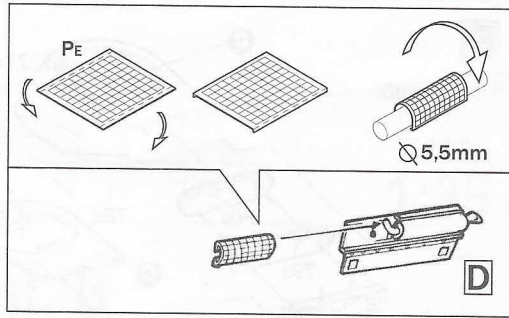
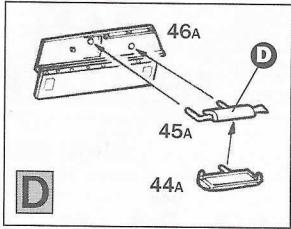
3



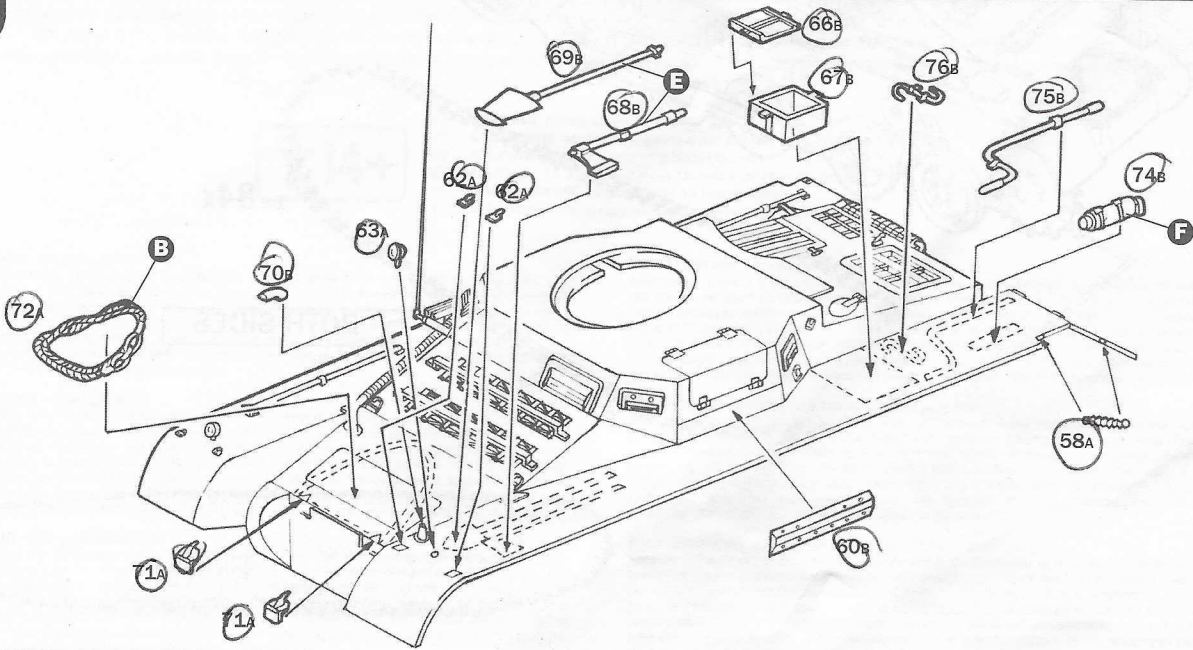
4

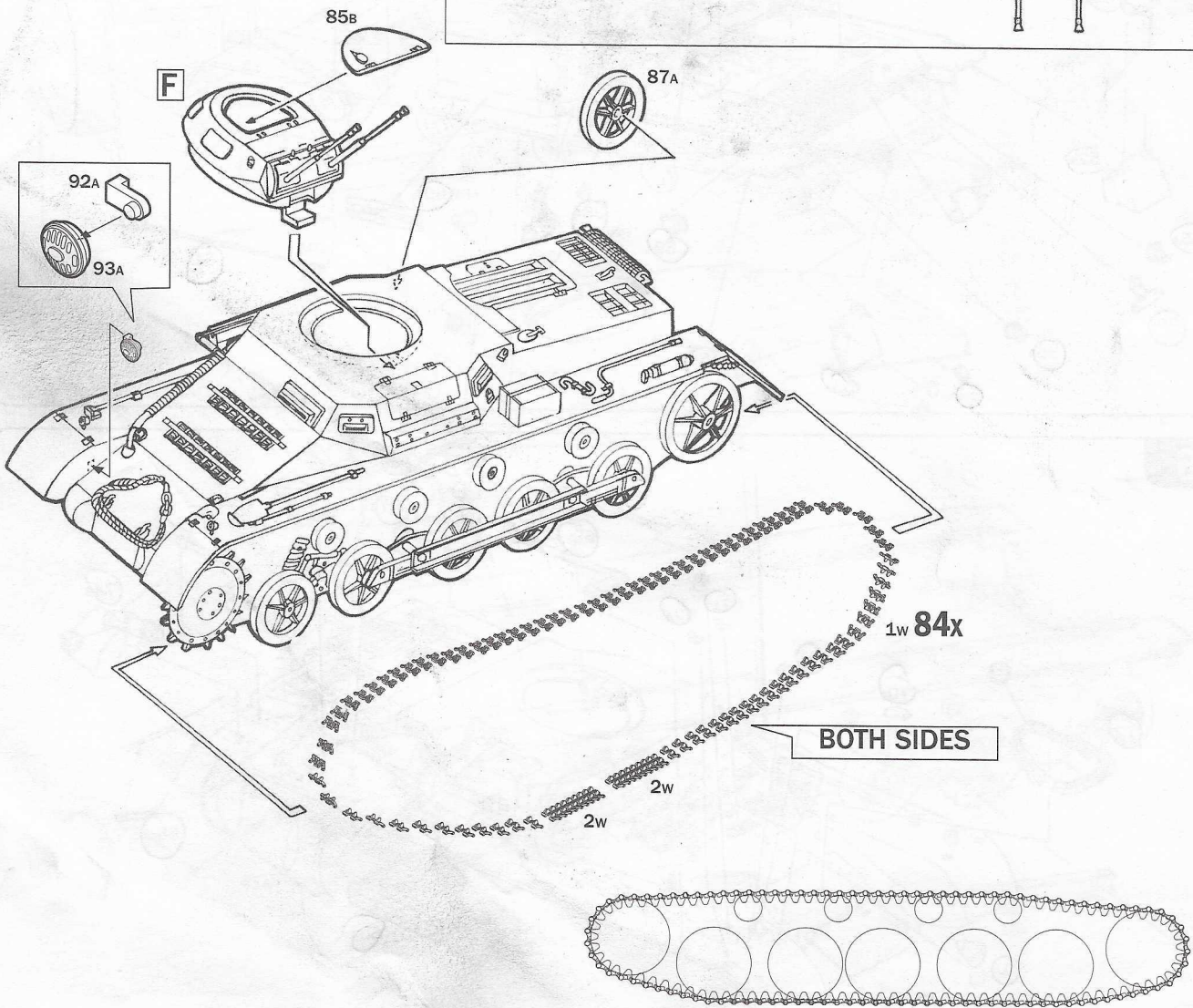
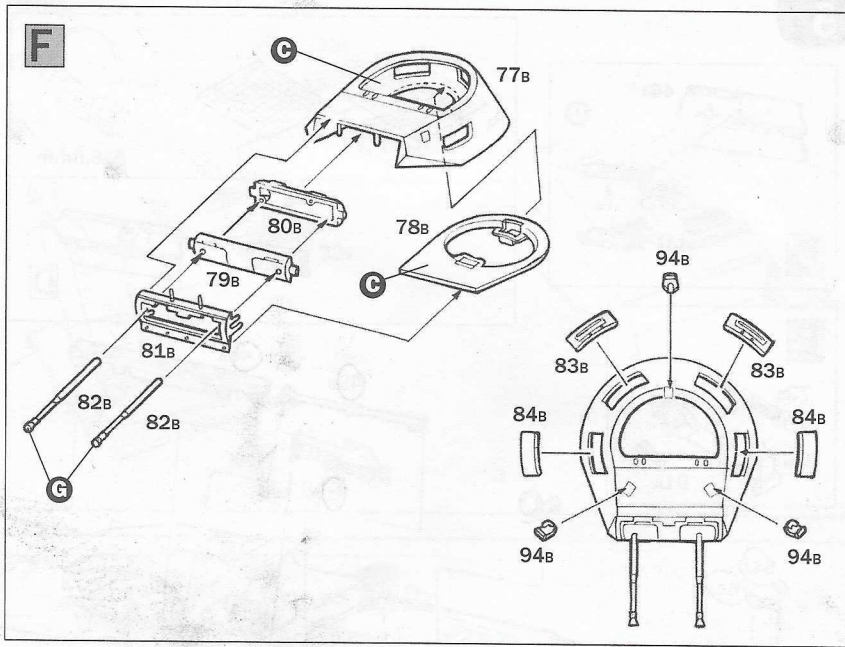
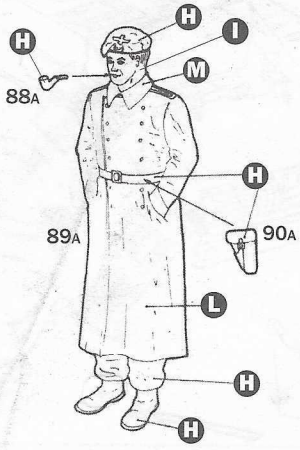


5

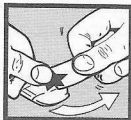


6





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

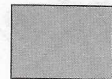
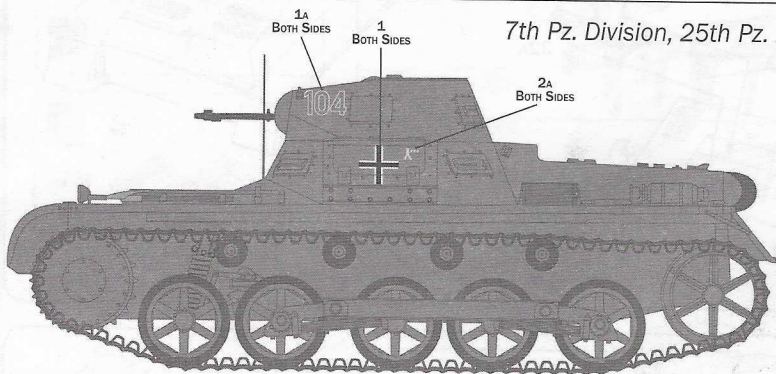
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapajo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, duik het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

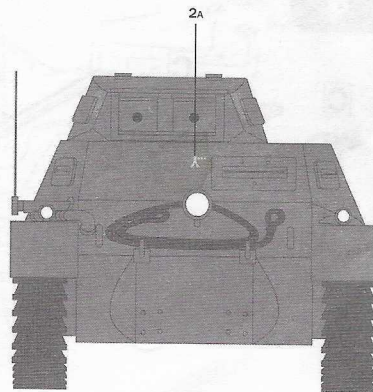
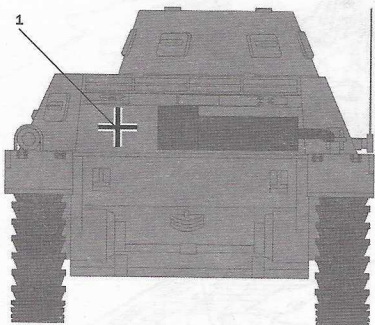
デカール使用法 容器から、それぞれのマークを取り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークを貼るほうにして目標から取り、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しつけて空気を取り除いてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нижнюю вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.

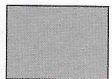
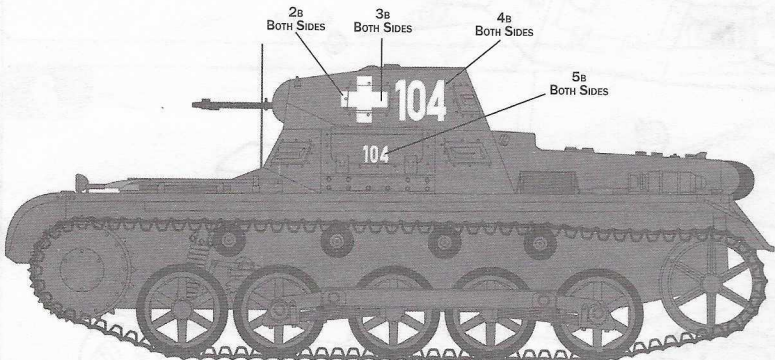
7th Pz. Division, 25th Pz. Regiment, I. Battalion, HQ Company, France, May 1940.



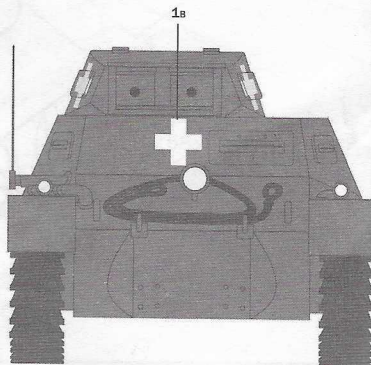
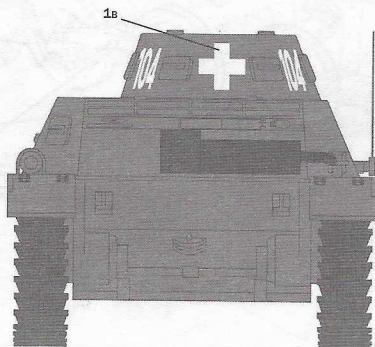
FLAT Pz. SCHWARZGRAU
F.S. 36081
ITALERI ACRYLIC PAINT 4795AP

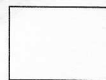
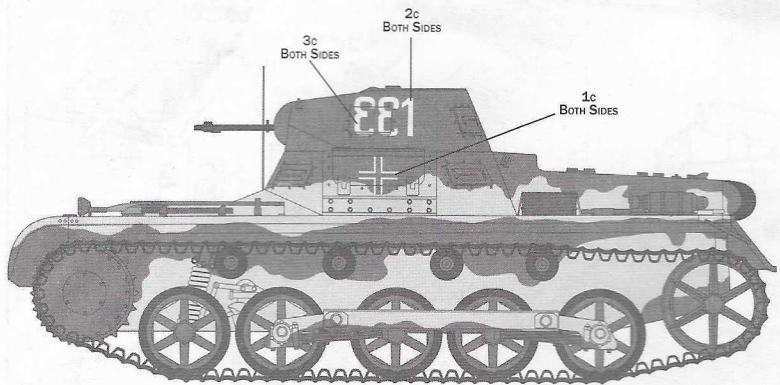


Unknown Unit, Poland Invasion, September 1939.

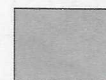


FLAT Pz. SCHWARZGRAU
F.S. 36081
ITALERI ACRYLIC PAINT 4795AP

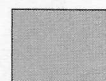
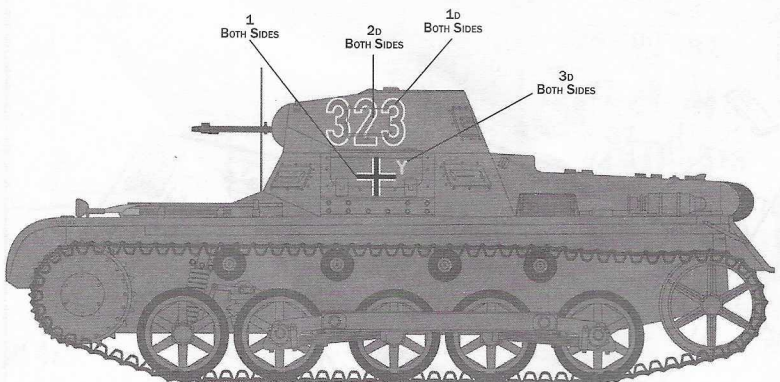
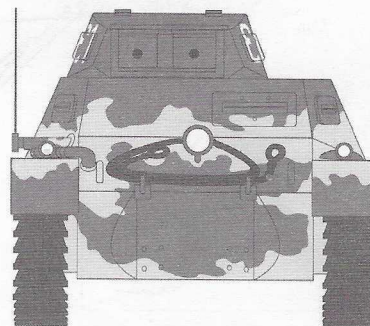
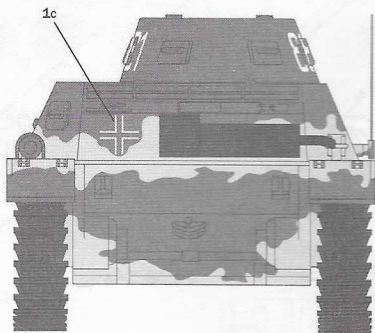




FLAT WHITE
F.S. 37875
ITALERI ACRYLICPAINT 4769AP



FLAT Pz. SCHWARZGRAU
F.S. 36081
ITALERI ACRYLICPAINT 4795AP



FLAT Pz. SCHWARZGRAU
F.S. 36081
ITALERI ACRYLICPAINT 4795AP

